

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **11 (1893)**

Heft 262

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnement:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>es</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>es</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Abonnements pour 1894.**

MM. les abonnés qui désirent renouveler leur abonnement pour l'année prochaine, sont priés de vouloir bien le faire à l'office postal de leur localité avant le 22 décembre, afin qu'il ne survienne pas d'interruption dans l'expédition de la feuille à leur adresse.

L'Administration.

**Inhalt — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Deutsche Handelsverträge. — Traités de commerce de l'Allemagne. — Konsulatswesen. — Consulsats. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégrammes.

**Amtlicher Teil. — Partie officielle.**

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titres que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kanton Basel-Stadt. (K.-E. 1929)**

Konkursamt Basel-Stadt.

Gemeinschuldner: **Nell, Joseph**, Inhaber der Firma « José Nell », Cigarrenfabrikation, Sennheimerstrasse 2, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 8. Dezember 1893.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 19. Dezember 1893, nachmittags 3 Uhr, im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse Nr. 3, in Basel.  
Eingabefrist: Bis 16. Januar 1894.

**Kanton Graubünden. (K.-E. 1930)**

Konkursamt Chur.

Gemeinschuldner: **Pfisterer, Alois**, s. Zt. Kunstmaler in Chur, nun unbekanntem Aufenthaltsort.

Datum der Konkursöffnung: 11. Dezember 1893.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 23. Dezember 1893, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes, Stadthaus, am Kornplatz, in Chur.  
Eingabefrist: Bis 16. Januar 1894.

**Kanton du Valais. (K.-E. 1931)**

Office des faillites de Sion.

Failli: **Authamatten, Pierre**, négociant, à Sion.  
Date de l'ouverture de la faillite: 11 décembre 1893.  
Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite.)  
Délai pour les productions: 5 janvier 1894.

**Kanton de Neuchâtel. (K.-E. 1932)**

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

Failli: **Blaser, Samuel**, caféier et voiturier, 62, Rue Fritz Courvoisier, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> décembre 1893.  
Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite.)  
Délai pour les productions: 5 janvier 1894.

**Canton de Genève. (K.-E. 1933)**

Office des faillites de Genève.

**Faillies:**

1<sup>o</sup> **Burger & Boruz**, négociants, 4, Boulevard James Fazy, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 décembre 1893.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 22 décembre 1893, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.  
Délai pour les productions: 16 janvier 1894.

2<sup>o</sup> **Deponti, Félix**, ébéniste, 14, Chemin de la Mairie, aux Eaux-Vives, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 décembre 1893.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 22 décembre 1893, à 11 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.  
Délai pour les productions: 16 janvier 1894.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(B.-G. Art. 251.) (L. P. art. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kanton Luzern. (A. Ko. 1934)**

Konkursamt Weggis.

Gemeinschuldner: **Friedrich-Dubach, Adam**, gew. Wirt, in Vitznau (S. H. A. B. Nr. 63 vom 15. März 1893, pag. 253; Nr. 102 vom 22. April 1893, pag. 409 und Nr. 233 vom 4. November 1893, pag. 948).  
Anfechtungsfrist: Bis 26. Dezember 1893.

**Kanton Baselland. (A. Ko. 1935)**

Konkursamt Arlesheim.

Gemeinschuldner: **Spichty-Kapp, Eduard**, Baumeister und gew. Gastwirt « z. Rössle », in Mönchenstein (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. November 1892, pag. 963; Nr. 241 vom 16. November 1892, pag. 971; Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1006; Nr. 16 vom 21. Januar 1893, pag. 64; Nr. 28 vom 4. Februar 1893, pag. 111; Nr. 87 vom 8. April 1893, pag. 349 und Nr. 174 vom 29. Juli 1893, pag. 708).  
Anfechtungsfrist: Bis 26. Dezember 1893.

**Kanton de Vaud. (A. Ko. 1936)**

Office des faillites de Lausanne.

Failli: **Reusser, Daniel**, charcutier et marchand de fromages, à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 octobre 1893, n<sup>o</sup> 219, page 891 et du 2 décembre 1893, n<sup>o</sup> 252, page 1023).

Délai pour intenter l'action en opposition: 26 décembre 1893.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**

(Betreibungs-gesetz Art. 230.) (Loi sur la poursuite, art. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kanton Graubünden. (E. 1937)**

Konkursamt Chur.

Gemeinschuldner: **Fröbel, Valentin**, Buchdrucker, in Chur.  
Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 26. Dezember 1893.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kanton Zürich. (Sch. 1938)**

Konkursamt Riesbach in Zürich V.

Gemeinschuldner: Nachlass des **Schlesinger, Gustav**, gew. Kaufmann, am Kreuzplatz in Zürich V (Riesbach) (S. H. A. B. Nr. 187 vom 27. August 1892, pag. 75; Nr. 234 vom 2. November 1892, pag. 941 und Nr. 190 vom 26. August 1893, pag. 774).  
Datum des Schlusses: 5. Dezember 1893.

**Kanton de Vaud. (Sch. 1939)**

Office des faillites de Grandson.

Failli: **Jaccard-Margot, Constant**, fabricant de pièces à musique, à l'Aubersonrière Ste-Croix (F. o. s. du c. du 7 décembre 1892, n<sup>o</sup> 256, page 1033; du 21 janvier 1893, n<sup>o</sup> 16, page 63; du 28 octobre 1893, n<sup>o</sup> 229, page 931 et du 15 novembre 1893, n<sup>o</sup> 230, page 974).  
Date de la clôture: 28 novembre 1893.

**Kanton du Valais. (Sch. 1940)**

Office des faillites de Sion.

Failli: **Franciolini, César**, boulanger, à Sion (F. o. s. du c. du 11 février 1893, n<sup>o</sup> 34, page 137 et du 19 avril 1893, n<sup>o</sup> 98, page 393).  
Date de la clôture: 5 décembre 1893.

**Canton de Neuchâtel.** (Sch. 1941)

Office des faillites de Boudry.

Succession répudiée de **Perrin, Paul-Henri**, quand vivait ingénieur à Cortaillod (F. o. s. du c. du 18 novembre 1893, n° 242, page 983).  
Date de la clôture: 28 novembre 1893.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(L. P. art. 257.)

**Canton de Genève.** (St. 1942)

Office des faillites de Genève.

Failli: **Clayet, F.**, négociant, ci-devant Boulevard de Plainpalais, actuellement Route de la Cluse, à Genève (F. o. s. du c. du 5 juillet 1893, n° 155, page 632; du 16 septembre 1893, n° 201, page 819 et du 28 octobre 1893, n° 229, page 931).

Lieu, jour et heure des enchères: Mercredi, 20 décembre 1893, dès 11 heures du matin, à Genève, Route de la Cluse (Plainpalais).

Désignation des objets mis en vente: Une construction en bois couverte en zinc, construite sur terrain loué, servant de bazar, avec tous accessoires, soit 4 bancs d'étalage, 3 chassis vitrés en partie, un lot de planches.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.****Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(B.-G. Art. 304.) (L. P. art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Canton de Berne.** (N. V. 1943)Tribunal (1<sup>re</sup> instance): Président du tribunal de Saignelégier.

Débiteur: **Jeandupeux, Ali**, fabricant d'horlogerie, aux Breuleux (F. o. s. du c. du 30 septembre 1893, n° 210, page 855).

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 23 décembre 1893, à 10 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal de Saignelégier.

**Kanton Graubünden.** (N. V. 1944)

Kreisgerichtsausschuss Davos.

Gemeinschuldnerin: Die Firma **Lendi & Söhne** in Davos-Dörfli mit Filiale in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 167 vom 19. Juli 1893, pag. 679 und Nr. 237 vom 11. November 1893, pag. 964).

Gemeinschuldner: **Lendi, Johannes**, in Davos-Dörfli (S. H. A. B. Nr. 136 vom 10. Juni 1893, pag. 549; Nr. 167 vom 19. Juli 1893, pag. 679 und Nr. 237 vom 11. November 1893, pag. 964).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlungen: Donnerstag, den 21. Dezember 1893, nachmittags 1 Uhr, im Rathaus Davos.

**Canton de Genève.** (N. V. 1945)Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève.

Débiteur: **Chapon, Philémon**, négociant, 21, Rue de Lausanne, à Genève (F. o. s. du c. du 16 septembre 1893, n° 201, page 819 et du 1<sup>er</sup> novembre 1893, n° 231, page 939).

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 21 décembre 1893, à 9 heures du matin, à Genève, au palais de justice, 56, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**

(B.-G. Art. 308.) (L. P. art. 308.)

**Kanton Bern.** (N. B. 1946)

Richteramts Signau in Langnau.

Schuldner: **Gebürder Mauerhofer**, Kollektivgesellschaft, Käsehandlung, in Trubschachen (S. H. A. B. Nr. 201 vom 16. September 1893, pag. 820 und Nr. 239 vom 15. November 1893, pag. 972).

Datum der Bestätigung: 30. November 1893.

**Kanton Luzern.** (N. B. 1947)

Gerichtsausschuss Luzern.

Schuldner: **Weingartner, Josef**, Schneidermeister, an der Löwenstrasse, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 178 vom 5. August 1893, pag. 723; Nr. 221 vom 18. Oktober 1893, pag. 899; Nr. 231 vom 1. November 1893, pag. 939 und Nr. 242 vom 18. November 1893, pag. 984).

Datum der Bestätigung: 27. November 1893.

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Tribunal de première instance de Genève.

Première publication.

Teneur de requête.

A Monsieur le président et Messieurs les membres du tribunal de 1<sup>re</sup> instance du canton de Genève.

Monsieur le Président et Messieurs:

Expose avec respect, Mademoiselle Louisa Trossy, tenant un magasin de mercerie et bonneterie, à Genève, Pont-Soret, qu'elle a acquis, en 1892, cinq obligations de la Société financière franco-suisse de Genève, ayant son siège social à Genève, Rue Diday; que ces cinq obligations portent les nos 21801 à 21805 dont un titre unique lui a été délivré par ladite « Société Financière Franco-Suisse », à Genève, ainsi que le constate une déclaration de la société, jointe, en date du 22 novembre courant; — que la requérante explique que ce titre a été par elle classé parmi d'autres vieux papiers dans un meuble-secretaire; qu'au commencement de cette année, elle a donné ces vieux papiers avec d'autres à une pauvre femme qui en fait le commerce; — qu'elle a dû lui remettre, en même temps, le titre unique susvisé car, au mois de mars, voulant le prendre pour aller toucher les intérêts de ses obligations, elle ne l'a pas trouvé; — qu'après de longues et minutieuses recherches elle est forcée de le considérer comme perdu.

C'est pourquoi elle recourt à vous, Monsieur le président et Messieurs; Vu les articles 849, 850 aineés 1<sup>er</sup>, 851, 852, 853 et 854 du code fédéral des obligations, pour qu'il vous plaise: a. Tenir pour dignes de foi ses allégations touchant la possession et la perte du titre; b. sommer, par un avis publié à trois reprises dans la « Feuille officielle suisse du commerce » et au besoin dans la « Feuille d'Avis officielle du canton », le détenteur inconnu du titre désigné dans la présente requête de le produire dans un délai de trois ans au moins, à dater de la première publication, faute de quoi l'annulation en serait prononcée; c. l'informer que, s'il produit le titre perdu, un délai sera fixé à Mademoiselle Louisa Trossy, la requérante, pour en vérifier l'identité et l'authenticité et formuler telles conclusions qui lui paraîtraient nécessaires, spécialement pour obtenir des mesures provisionnelles en vue d'un procès en revendication ou d'une poursuite pénale.

Tous autres droits expressément réservés. Et ferez justice.

Genève, le 23 novembre 1893.

Pour l'exposante: (signé) **E. Binder**, avocat.

Teneur d'ordonnance.

Vu la présente requête et les pièces jointes;

Considérant qu'elles établissent que l'exposante était en possession du titre énuméré dans la présente requête et qu'il est perdu;

Vu les articles 849 et suivants du code fédéral des obligations.

Par ces motifs, le tribunal de première instance (1<sup>re</sup> chambre civile) ordonne au détenteur inconnu des cinq obligations nos 21801 à 21805, dont un titre unique a été délivré par la « Société Financière Franco-Suisse », de le produire et de le déposer au greffe du tribunal de 1<sup>re</sup> instance du canton de Genève, sis au palais-de-justice, Place du Bourg-de-Four, dans le délai de trois ans à dater de la première publication ci-dessus prescrite, faute de quoi l'annulation de ce titre et des coupons sera ordonnée.

Ordonne à l'exposante de publier la présente ordonnance et la requête sur laquelle elle a été rendue trois fois à huit semaines d'intervalle dans la « Feuille officielle suisse du commerce » et dans la « Feuille des Avis officiels du canton ».

Fait défense à la « Société Financière Franco-Suisse », débitrice de ce titre et des coupons d'en payer le montant sous peine de mal payer et de payer deux fois; — lui ordonne de déposer à la caisse des consignations, le montant des coupons échus et à échoir.

Ordonne à l'exposante de signifier à la « Société Financière Franco-Suisse », la présente ordonnance ainsi que la requête sur laquelle elle a été rendue pour être ensuite statué au fond quand et comment il appartiendra.

Fait et signé en Chambre du conseil.

Genève, le 25 novembre 1893.

Présents: MM. **Pauly**, président; **Zentler**, **Triquet**, juges-assesseurs; et **Laurent**, greffier.(signé) **Ch. Pauly et Laurent**.

Pour copie conforme,

(W. 123<sup>a</sup>) Le commis-greffier du tribunal: **H. Girardet**.

Leonhard Cloetta in Bergün verlangt die gerichtliche Amortisation der Obligation Nr. 114 des Anleihens der Gemeinde Davos (Kt. Graubünden) von Fr. 1000.—, enthaltend die Zinscoupons vom Mai 1893 bis und mit Mai 1907. Gemäss Art. 851 u. ff. des Schweiz. Obligationenrechtes wird hiemit der allfällige Inhaber dieser Obligation aufgefordert, dieselbe innert drei Jahren, von heute an gerechnet, also bis spätestens am 12. Dezember 1896, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation derselben ausgesprochen wird.

Davos, den 10. Dezember 1893.

Im Auftrag des Kreisamtes Davos:

(W. 122<sup>a</sup>) **P. Engi**, Landschreiber.

Gustav Veillard in Basel begehrt gerichtliche Amortisation des zur Namens-Aktie Nr. 514 der öffentlichen Bad- und Waschanstalt in Basel im Nominalwerte von Fr. 500 gehörenden Coupons-Bogens mit Talon (inkl. Dividenden-Coupons pro 1892/93).

Gemäss Art. 851 u. ff. des Schweizerischen Obligationenrechtes werden hiemit die allfälligen Inhaber dieses Coupons-Bogens aufgefordert, denselben innert drei Jahren, von heute an gerechnet, also bis spätestens den 1. Dezember 1896 der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation desselben ausgesprochen werden könnte.

Basel, den 1. Dezember 1893.

(W. 119<sup>a</sup>) **Civilgerichtsschreiberei Basel**.**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Büren.

1893. 11. Dezember. Die **Käserereigenossenschaft von Leuzigen** in Leuzigen (S. H. A. B. Nr. 53 vom 19. April 1888, pag. 407) hat teilweise ihren Vorstand neu bestellt und gewählt: Am Platze des bisherigen Präsidenten **Johann Schwab**, **Friedrich Kaiser**, Viehinspektor; am Platze des bisherigen Vizepräsidenten **Fritz Affolter**, **Alexander Kaiser**, Metzger; am Platze des bisherigen Kassiers **Johann Affolter**, **Samuel Affolter**, Gemeindegereiber; und am Platze des bisherigen Sekretärs **Stephan Affolter**, Lehrer, **Friedrich Rätz**. Im übrigen sind die anderen Mitglieder des Vorstandes wieder bestätigt worden, nämlich als Beisitzer: **Johann Schwab** und **Johann Hännli**.

Bureau de Courtelary.

13 décembre. **Albert Luscher** de Rothrist et **Adolphe Ortlieb** de Bukten (Bâle-campagne), les deux à St-Imier, ont fondé audit lieu sous la raison sociale **Luscher et Ortlieb**, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1<sup>er</sup> juillet 1893. Genre de commerce: Fabrication de boîtes de montres métal et acier et d'outils d'horlogerie. Bureau: St-Imier, sur la Suze.

Bureau de Delémont.

12 décembre. La raison **C. Moschard**, à Delémont (F. o. s. du c. du 31 janvier 1883, n° 11, page 74), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. La procuracy conféré à **Georges Moschard** le 1<sup>er</sup> juillet 1892 (F. o. s. du c. du 8 juillet 1892, n° 157, page 631) est également radiée.

## Bureau Fraubrunnen.

13. Dezember. Die **Käsergenossenschaft Bangerten-Scheunen** mit Sitz in Bangerten (S. H. A. B. Nr. 87 vom 23. Oktober 1886, page 684) hat unterm 13. Oktober 1893. am Platze des ausgetretenen Fr. W. Bächler, als Sekretär gewählt Friedrich Brand von Rüegsau, Lehrer, in Bangerten.

## Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1893. 9. Dezember. Die Firma **Witwe Amrein-Troller** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 25 vom 27. März 1884, pag. 210) widerruft die an Russi Troller erteilte Prokura.

9. Dezember. Inhaber der Firma **Wittwe Moser Spendmühle** in Luzern ist Witwe Anna Moser, geb. Hurter, von Altwis, in Luzern. Mülerei. Taubenhäuserstrasse 6.

11. Dezember. Die unter der Firma **Henry Capt** in Luzern bestehende Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in Genf (S. H. A. B. Nr. 65 vom 29. Juni 1887, pag. 512) wird, infolge Erlöschens der Hauptniederlassung, von Amteswegen gestrichen.

11. Dezember. Inhaber der Firma **Frau J. Franel** in Luzern ist Frau Josephine Franel, geb. Krummenacher, von Provence (Waadt), in Luzern, mit Einwilligung ihres Ehemannes Louis Franel, welchem Prokura erteilt wird. Holzhandlung. Hirschengraben 25.

## Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1893. 12. Dezember. Die Firma **Kölla Sohn** in Basel (S. H. A. B. Nr. 41 vom 6. Februar 1886, pag. 73) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Dezember. Die Firma **Robert Carls** in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 6) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in Spezialgeschäft für photographische Artikel en gros.

13. Dezember. Inhaber der Firma **H. Fiechter** in Basel ist Hans Fiechter von und in Basel. Natur des Geschäftes: Mühleneinrichtungsgeschäft. Geschäftslokal: Dornacherstrasse 121.

13. Dezember. Die Firma **José Nell** in Basel (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1892, page 556—7) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

## Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 13. Dezember. Inhaber der Firma **Francesco Pozza** in Altstätten ist Francesco Pozza von Lago-Vicentino (Italien), in Altstätten. Natur des Geschäftes: Bauunternehmer. Geschäftslokal: Stäldenstrasse.

13. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **J. R. Jaffray u. Co.** mit Hauptniederlassungen in London und New-York und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 53 vom 24. Mai 1887, pag. 404; Nr. 153 vom 4. Juli 1892, pag. 613/614; und Nr. 194 vom 6. September 1892, pag. 780) wird mit dem 31. Dezember 1893 ihre Zweigniederlassung in St. Gallen aufgeben und es wird daher die genannte Firma an diesem Tage hierorts erlöschen.

## Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Locarno.

1893. 12. dicembre. La ditta individuale **Wiesmann Gaspar, Pension Villa Flora**, in Muralto (F. u. s. di c. del 5 ottobre 1893, n° 213, pag. 868), viene cancellata dal registro di commercio, dietro istanza del titolare, a causa di cessazione d'esercizio.

## Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 12. décembre. La société en nom collectif **V<sup>e</sup> Limousin & Descours**, ayant pour objet le commerce des combustibles, à Lyon et ayant succursales à Genève et à Carouge, pour le même genre d'affaires et pour l'exploitation de l'Usine à gaz de Carouge (F. o. s. du c. du 24 février 1884, n° 16, page 110), est déclarée dissoute par le fait du décès de l'associée, Madame veuve Constance Descours de Bilboër, veuve de Augustin Limousin, survenu en France, le 31 octobre 1893.

L'associé survivant et unique héritier, Augustin-Stéphane Descours, domicilié à Lyon, 11, Cours du midi, est resté (aux termes de pièces délivrées par l'étude de M<sup>e</sup> P.-M.-F. Bernard, notaire, à Lyon), chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il a continuée dès le jour du décès, sous la raison **Ancienne Maison V<sup>e</sup> Limousin & Descours „Aug. Descours“**, tant pour le siège principal de Lyon, que pour les succursales à Genève. Lesdites succursales continuent à être représentées par le chef de la maison sus-désigné et dirigées par un employé, muni de pouvoirs limités. Bureau principale à Genève, 2, Rue du commerce; dépôt, 40, Rue de Lausanne; Usine à Carouge.

12. décembre. Le chef de la maison **Alexis Pache**, aux Eaux-Vives, commencée le 8 décembre 1893, est Alexis Pache d'Epalinges (Vaud), domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Café et épicerie. Locaux: 1, Chemin du Marché (Eaux-Vives). (Ancien commerce A. Guy.)

12. décembre. Suivant statuts en date du 30 novembre 1893, il a été constitué une association, régie par le titre 27 c. o., et qui a pour dénomination **Société de laiterie de Versoix**, son siège est fixé à Versoix et sa durée est indéfinie. L'association a pour but de tirer le meilleur parti possible du lait des vaches appartenant aux sociétaires. Font partie de droit de l'association tous les signataires des présents statuts. Peut être admise à en faire partie, toute personne agréée par la majorité absolue de l'assemblée générale. Le sociétaire admis payera une cotisation de 50 centimes par année et par tête de bétail inscrite à son nom. Les membres fondateurs sont soumis à la même cotisation. Chaque sociétaire s'engage pour le terme de l'année courante. Le démissionnaire devra avertir le comité par écrit, six semaines avant l'exercice annuel. En cas de sortie non autorisée, le membre sortant perd non seulement tous ses droits à l'avoir social, mais peut être, en outre, tenu à une indemnité équivalente à sa quote-part des engagements contractés par l'association envers les tiers. Cette indemnité sera fixée en assemblée générale. En cas de décès d'un sociétaire, ses enfants mineurs pourront être admis comme sociétaires aux conditions fixées par le comité et moyennant qu'ils se fassent représenter par un mandataire commun. L'association est administrée par une commission de sept membres, nommés pour un an et indéfiniment rééligibles. Elle comprend un président et un vice-président. Pour toute action en justice ou engagement contracté avec les tiers, l'association est engagée par la signature collective du président (ou du vice-président), et de un ou plusieurs membres du comité, délégués pour cet objet. L'association n'ayant pas de but lucratif, l'assemblée arrête de la manière la plus avantageuse possible les conditions de vente du lait. Il pourra être prélevé sur chaque paiement aux sociétaires, une retenue destinée à un fonds de réserve qui ne pourra jamais dépasser la somme de deux-cents francs et qui devra faire face à l'achat et à l'entretien du matériel. Les sociétaires sont tenus solidairement à l'égard des tiers des engagements de la société. La commission se compose de MM. Jean Cohanier, président; Nicolas Coutty, vice-président; Louis Debourgogne; Jean Jolivet; Daniel Lany; Auguste Mündinger; Jacob Schärer, tous domiciliés à Versoix.

13. décembre. La raison **Louis Brun**, chaudronnerie, Rue Rousseau, à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1884, n° 35, page 320), est radiée en vertu de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

## Eintragungen. — Enregistrements.

13. Dezember 1893, 5 Uhr p.

No 6703.

**Weber Söhne, Fabrikanten,**  
Menziken (Schweiz).

**WEBER'S**  
**LA ROSA**  
**CIGARES**

DE  
**TABAGS SUPÉRIEURS**  
Diplôme Zurich 1883



On reconnaît la véritable qualité  
à la signature de:

*St. Weber & Söhne*

**Cigarren.**

(Uebertragung von Marke Nr. 2534 der Firma «St. Weber & Söhne» in Menziken.)

13. Dezember 1893, 5 Uhr p.  
No 6704.

**Weber Söhne, Fabrikanten,**  
Menziken (Schweiz).



**MENZIKEN**  
SCHWEIZ  
**Cigarren.**

(Uebertragung von Marke Nr. 5436 der Firma «St. Weber & Söhne» in Menziken.)

14. décembre 1893, 8 h. a.  
No 6705.

**Ad. Henneberg, fabricant,**  
Genève (Suisse).

**HR**

**Articles d'horlogerie et de bijouterie.**

**Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.**

**Handelsverträge. — Traités de commerce.**

**Deutsche Handelsverträge.** Der deutsche Reichstag hat am 15. ds. Mts. die von Deutschland mit Spanien, Rumänien und Serbien abgeschlossenen Handelsverträge in dritter Lesung genehmigt.

**Traités de commerce de l'Allemagne.** Le « Reichstag » a ratifié, le 15 de ce mois, en troisième lecture, les traités de commerce conclus par l'Allemagne avec l'Espagne, la Roumanie et la Serbie.

**Konsulatswesen. — Consuls.**

Der Bundesrat hat am 14. d. M. dem Hrn. Thomas Sewell, schweizerischen Konsul in Christiania, die nachgesuchte Entlassung unter Verdankung der geleisteten Dienste erteilt. An seiner Stelle ist Herr Johannes Lunde gewählt worden.

Le conseil fédéral a, en date du 14 de ce mois, accordé à M. Thomas Sewell, avec remerciements pour les services rendus, la démission, qu'il a sollicitée, de ses fonctions de consul suisse pour la Norvège, à Christiania. Il a nommé, pour le remplacer, M. Jean Lunde.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre.		7 décembre. 14 décembre.		
	£	£	£	
Encaisse métal <sup>e</sup>	16,806,087	17,191,369	Billets émis . . . 40,082,770	
Réserve de billets	14,710,975	15,096,755	Dépôts publics . . . 3,798,886	
Effets et avances	23,611,464	23,882,854	Dépôts particuliers	28,027,924
Valeurs publiques	9,287,512	9,087,512		28,385,064

Banque de France.		7 décembre. 14 décembre.		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Encaisse métal-lique . . .	2,981,889,156	2,982,258,148	Circulation de billets . . .	3,457,683,095
Portefeuille . . .	554,135,204	542,505,647	Comptes-courants . . .	526,632,610
				519,357,323

Niederländische Bank.		2. Dezember. 9. Dezember.		
	fl.	fl.	fl.	
Metalbestand	123,892,906	125,074,322	Noten-Circulation	195,905,390
Wechselportef <sup>e</sup>	58,473,289	59,316,653	Conti-Correnti	13,661,683
				14,691,352

**Télégrammes.**

15 décembre. La communication est rétablie avec Buenaventura.  
16 décembre. Pendant l'interruption du câble Puerto Plata-Martinique la taxe pour la Guyane Hollandaise est fixée par câbles nord à fr. 17.60 par mot, voie Key West-Jamaïque-Portorico.

**Insertionspreis:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Actienbrauerei Schönthal-Winterthur.**

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der **Mittwoch, den 27. Dezember 1893, vormittags 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr**, in den Geschäftslokalitäten der Brauerei stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** höflichst eingeladen.

**Traktanden:**

- 1) Abnahme der Jahresrechnung pro 30. September 1893 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
- 3) Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.
- 5) Revision der Statuten.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis am 20. Dezember 1893 auf unserem Bureau, sowie bei der Tit. Toggenburger Bank in Lichtensteig bezogen werden.  
Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 17. Dezember an im Bureau der Brauerei zur Einsicht offen.

Winterthur, den 13. Dezember 1893.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**E. Grob-Halti.**

(635)

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Vereinigten Schweizer Brauereien in Winterthur.**

Die Herren Aktionäre werden auf **Freitag, den 22. Dezember 1893, vormittags 11 Uhr, in das Kasino Winterthur**

zur Behandlung der nachstehenden Traktanden eingeladen:

- 1) Abnahme von Geschäftsbericht und Rechnung über das fünfte Betriebsjahr, nebst Bericht der Kontrollstelle.
- 2) Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
- 3) Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
- 4) Erneuerungswahl von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
- 5) Wahl von drei Mitgliedern der Kontrollstelle und Honorarbestimmung für die bisherigen Funktionäre.

Geschäftsbericht und Rechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. Dezember an für die Aktionäre im **Bureau im Haldengut** zur Einsicht auf.

Ebendasselbst, sowie bei den Kassen der **Schweiz. Unionbank in St. Gallen, der Bank in Winterthur** und bei **C. Uhlmann & Cie** in Genf können bis am 20. Dezember gegen Ausweis über den Aktienbesitz Eintrittskarten zu der Generalversammlung und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden.  
(H1053 W)

Winterthur, den 30. November 1893.

Namens des Verwaltungsrates.

Der Direktor: Der Präsident:

(613)

**Fr. Schöllhorn. H. Knüsli.**

**Bank in Zofingen.**

Wir nehmen Gelder an und vergüten an Zinsen bis auf Weiteres:

- In Check-Rechnung:** 2 % franko Provision.
- In Conto-Corrent:** 3 %, 1/2 % Provision auf den Bezügen.
- Gegen Depositen-Scheine:** 3 % franko Provision, mit 30 Tagen Kündigung.  
(Minimum Fr. 100)
- 3 1/2 % franko Provision, mit 90 Tagen Kündigung.  
(Z 409 Q)
- Gegen Obligationen:** 3 1/2 % auf 1 Jahr fest | hernach für den Inhaber auf 6 Monate, für die Bank auf 3 Monate kündbar.  
(Minimum Fr. 500)

(607)

Zofingen, den 23. November 1893.

Die Direktion.

**CHAUSSURES.**

La plus importante fabrique de chaussures belge (système américain) demande un

**bon représentant**

(636\*)

connaissant les langues pour visiter la Suisse et l'Alsace-Lorraine. Bonne commission.

S'adresser à Mr. D. Hupin-Sebille, Binche (Belgique).

**Brauerei zum Warteck**

**B. Fuglistaller Nachfolger.**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Dezember d. J. hat die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 800,000 auf Fr. 1,000,000 beschlossen und der Verwaltungsrat hat für die Emission der neuen Aktien folgende Bedingungen festgesetzt:

- 1) Die bisherigen Aktionäre haben das Recht, auf je 4 in ihrem Besitz befindliche alte Aktien 1 neue im Nominalbetrag von Fr. 1000 zu verlangen.
- 2) Die Ausgabe der neuen Aktien erfolgt zum **Kurse von Fr. 1200 per Stück**. Der Ueberschuss des Emissionspreises über den Nominalbetrag fällt in den Reservefond.
- 3) Die dem Reservefond zu gut kommenden Fr. 200 per Aktie sind sofort bei der Subskription zu entrichten und werden nicht verzinst. Der Restbetrag von Fr. 1000 ist **vom 2. Januar bis zum 31. März 1894** einzuzahlen unter Abzug des Marchzinses zu 4 % vom Einzahlungstage bis Ende März 1894.

Die neuen Aktien sind vom 1. April 1894 an dividendenberechtigt und erhalten somit für das Geschäftsjahr 1893/94 die Hälfte der den alten Aktien zukommenden Dividende.

- Teilzahlungen auf einzelne Aktien werden nicht angenommen.
- 4) Diejenigen Aktionäre, welche von ihrem Rechte Gebrauch machen wollen, haben unter Vorweisung ihrer alten Aktien das bezügliche Begehren **längstens bis zum 31. Dezember 1893 an der Kasse der Handwerkerbank Basel** einzugeben. Spätere Anmeldungen werden nicht mehr berücksichtigt.

- 5) Der Empfang der dem Reservefond zufallenden Fr. 200 per Aktie wird dem Subskribenten in einem auf seinen Namen auszustellenden Interimsschein bescheinigt.  
Die neuen Aktientitel werden nach Einzahlung des vollen Betrages und gegen Rückgabe des Interimsscheines nach erfolgter Bekanntmachung ausgehändigt.

- 6) Die von den bisherigen Aktionären nicht übernommenen neuen Aktien werden vom Verwaltungsrate bestmöglich ausgegeben, jedoch nicht unter dem Emissionspreise.

Basel, den 14. Dezember 1893.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

**F. Greuter-Engel.**

(637)

**Konstituierende Generalversammlung**

der

**Schweizerischen Wechselbank in Basel**

**Mittwoch, den 27. Dezember 1893, abends 5 Uhr,**  
im Lokale der Schweiz. Wechsel- und Effektenbank,  
Kaufhausgasse 7.

**Traktanden:**

- 1) Beschlussfassung über Zeichnung des Grundkapitals und Einzahlung von 40 % auf dasselbe.
- 2) Wahl der Verwaltung und der Kontrollstelle.
- 3) Genehmigung des Vertrages mit der Schweizerischen Wechsel- und Effektenbank.

Basel, den 9. Dezember 1893.

**Wilh. Weyershäuser, Wiesbaden.**  
509) **Auskunfts- u. Inkassobureau.**

**Kursblatt des Berner Börsenvereins**

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.

Preis jährlich Fr. 7.

Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.

**Assurances et réassurances.**

**Alfred Bourquin, Neuchâtel.**

Se charge du placement de risques divers en **incendie et chômage, vie, transports, accidents et bétail.**

Relations avec des compagnies de 1<sup>er</sup> ordre. (114\*)

**Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 4 0/100**  
**Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4 0/100**